

# Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

GoGEAR

SA4DOT02

SA4DOT04

SA4DOT08



## Manual del usuario

**PHILIPS**



# Contenido

donde podrá acceder a una amplia variedad de materiales de asistencia, como el manual de usuario, las actualizaciones de software más recientes y respuestas a las preguntas más frecuentes.

---

<b>1 Información sobre seguridad importante</b>	<b>2</b>
Mantenimiento general	2
Reciclaje del producto y de la batería integrada	3

---

<b>2 Su nuevo reproductor</b>	<b>5</b>
Contenido de la caja	5
Software para PC del reproductor	5
Archivos cargados en el reproductor	5
Descripción general	5
Controles	5
Indicador LED y comentarios de audio	6

---

<b>3 Introducción</b>	<b>7</b>
Carga de alimentación	7
Encienda o apague el reproductor	7
Modo de espera y apagado automáticos	7

---

<b>4 Reproducción de música</b>	<b>8</b>
Transferencia de música al reproductor	8
Reproducción de música	8
Búsqueda de una canción	8
Cambio del nivel de volumen	8
Activación o desactivación de la reproducción aleatoria	8

---

<b>5 Actualización del firmware a través de Philips Device Manager</b>	<b>9</b>
--	----------

---

<b>6 Solución de problemas</b>	<b>11</b>
--------------------------------	-----------

---

<b>7 Información técnica</b>	<b>12</b>
Requisitos del PC	12

¿Necesita ayuda?

Visite

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# 1 Información sobre seguridad importante

## Mantenimiento general

La traducción de este documento es sólo como referencia.

En caso de que exista alguna contradicción entre la versión en inglés y la versión traducida, prevalecerá la versión en inglés.



### Precaución

- Para evitar averías o un mal funcionamiento:
- Utilice únicamente las fuentes de alimentación que se indican en el manual de usuario.
- No exponga el producto a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el producto ni deje que caigan objetos sobre él.
- No sumerja el producto en el agua. La exposición del conector de los auriculares o del compartimento de las pilas al agua puede dañar seriamente el dispositivo.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el dispositivo.
- Realice copias de seguridad de los archivos. Asegúrese de que guarda una copia de los archivos originales descargados en el dispositivo. Philips no se hace responsable de la pérdida de contenido en caso de que el reproductor se dañe o no se pueda leer.
- Para evitar problemas, gestione los archivos de música (transfiera, elimine, etc.) únicamente por medio del software de música incluido.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el producto.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz solar, el fuego o similares.
- Riesgo de explosión si la batería de sustitución no es correcta. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.

### Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el reproductor en lugares donde la temperatura oscile siempre entre 0 y 45 °C (32 a 113 °F)
- Guarde el reproductor en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20 y 45° C (-4 a 113° F)
- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

### Recambios/accesorios:

Visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para realizar pedidos de recambios/accesorios.

### Seguridad auditiva



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



### Advertencia

- Para evitar posibles daños auditivos, no escuche audio a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.

El voltaje de salida máximo del reproductor no es superior a 150 mV.

### Modificaciones

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este producto.

### Información de Copyright

El resto de marcas y nombres de productos son marcas registradas de las empresas u organizaciones correspondientes.

La copia de grabaciones descargadas de Internet o a partir de CD de audio infringe las leyes de copyright y los tratados internacionales. La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

**Sea responsable. Respete los derechos de autor.**



Philips respeta la propiedad intelectual de otras personas y solicitamos a nuestros usuarios que también lo hagan.

Los contenidos multimedia disponibles en Internet pueden haberse creado y/o distribuido sin la autorización del propietario del copyright del material original.

La copia o distribución de contenido no autorizado puede infringir las leyes de copyright en varios países, incluido el suyo.

El cumplimiento de las leyes de copyright es responsabilidad suya.

La grabación y transferencia de vídeos descargados en el ordenador a un reproductor portátil están destinadas únicamente a contenidos de dominio público o que cuenten con la licencia correspondiente. El uso de tales contenidos está limitado al ámbito privado y no comercial, y debe respetar las instrucciones de copyright correspondientes proporcionadas por el propietario del copyright del trabajo. Tales instrucciones pueden indicar que no se deben realizar copias adicionales. Los vídeos pueden incluir una tecnología de protección que impida la realización de copias adicionales. En tales circunstancias, no se podrá grabar y el usuario recibirá un mensaje informándole de ello.

## Registro de datos

Philips está comprometido con la mejora de la calidad de sus productos y de la experiencia de sus usuarios. Para comprender mejor el perfil de uso de este dispositivo, éste registra algunos datos e información en la memoria no volátil del dispositivo. Esos datos se usan para identificar y detectar cualquier fallo o problema que pueda experimentar como usuario del dispositivo. Los datos que se almacenan son, por ejemplo, la duración de la reproducción en el modo de música, la duración de la reproducción en el modo de sintonizador, cuántas veces ha estado baja la batería, etc. Los datos almacenados no revelan el contenido o el soporte utilizado en el dispositivo ni el origen de las descargas. Los datos almacenados en el dispositivo se almacenan y se utilizan SOLO si el usuario devuelve el dispositivo al centro de servicio y SOLO con el objeto de simplificar la detección y prevención de errores. Los datos almacenados se pondrán a disposición del usuario en cuanto éste lo solicite.

---

## Reciclaje del producto y de la batería integrada

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos.

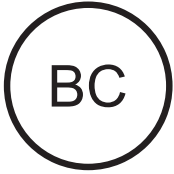
La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.



### Precaución

- La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.



SOUNDSDOT

**Philips**

#### **Nota para EE.UU.:**

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.

- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

El equipo cumple el Reglamento de la FCC, Parte-15 y el estándar 21 CFR 1040.10. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

#### **Aviso para Canadá**

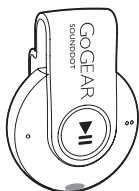
Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

## 2 Su nuevo reproductor

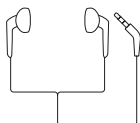
### Contenido de la caja

Asegúrese de haber recibido los siguientes elementos:

Reproductor



Auriculares



Guía de configuración rápida



Hoja de seguridad y garantía



#### Nota

- Las imágenes sirven únicamente de referencia. Philips se reserva el derecho a cambiar el color o el diseño sin previo aviso.

### Software para PC del reproductor

SOUND DOT funciona con el siguiente software para PC:

- Philips Device Manager (le ayuda a obtener actualizaciones de firmware y recuperar el reproductor)

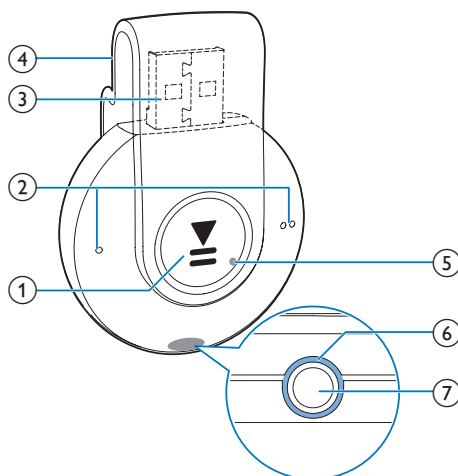
### Archivos cargados en el reproductor


En el SOUND DOT están cargados los siguientes archivos:

- Manual de usuario
- Preguntas más frecuentes

### Descripción general

#### Controles



- 
  - Mantener pulsado: enciende o apaga el reproductor
  - Pulsar: pausa/reanuda la reproducción
  - Pulsar dos veces durante la reproducción: activa o desactiva la reproducción aleatoria

- 

- Pulsar: disminuye o aumenta el volumen
- Mantener pulsado: salta a la canción anterior o siguiente

③ Conector USB para recarga de energía y transferencia de datos

④ Pinza

⑤ RESET

- Pulse el orificio utilizando la punta de un bolígrafo cuando el reproductor no responda al pulsar los botones

⑥ Indicador LED

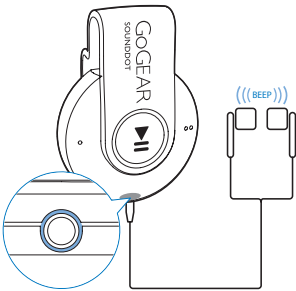
⑦ 

- Conector para auriculares de 3,5 mm

---

## Indicador LED y comentarios de audio

Con el indicador LED y los comentarios de audio, podrá conocer el estado del reproductor:



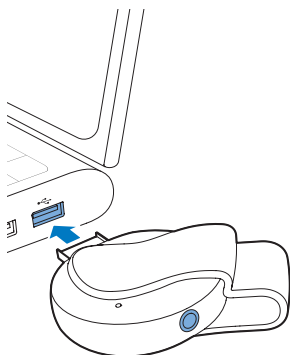


# 3 Introducción

## Carga de alimentación

El **SOUND DOT** incorpora una batería que se puede cargar a través de la toma USB del ordenador:

- Gire el conector USB para conectar el **SOUND DOT** a un PC.
  - ↳ Durante la carga de la batería, el indicador cambia de color para indicar el nivel de la batería.
  - ↳ Cuando la batería está llena, el indicador se ilumina en verde.



### Consejo

- Cuando el nivel de la batería es inferior al 15%, el indicador parpadea en rojo y suenan dos pitidos.
- Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga. La vida útil de la batería y el número de cargas varían según el uso y los ajustes.

## Encienda o apague el reproductor

- Mantenga pulsado **▶||** hasta que el indicador se ilumine en verde o rojo.
  - ↳ **Encendido:** el indicador se ilumina en verde. Se inicia la reproducción de música.
  - ↳ **Apagado:** el indicador se ilumina en rojo. Suena un pitido.



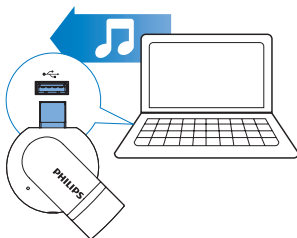
## Modo de espera y apagado automáticos

El reproductor dispone de una función de encendido y apagado automáticos que permite conservar la energía de la batería.

Después de cinco minutos en el modo de inactividad (no hay reproducción ni se pulsa ningún botón), el reproductor se apaga.

## 4 Reproducción de música

### Transferencia de música al reproductor



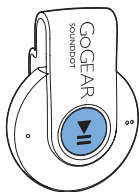
Puede transferir música de la biblioteca multimedia de su PC al **SOUND DOT** de la siguiente forma:

- Arrastrando y soltando los archivos de música en Windows Explorer.

Para arrastrar y soltar archivos de música en el Explorador de Windows,

- 1 Conecte el **SOUND DOT** a un PC.
- 2 En el PC, haga clic en **Mi PC** o **Equipo**,
  - arrastre y suelte los archivos de música del PC en el **SOUND DOT**.

### Reproducción de música



- 1 Asegúrese de haber encendido el reproductor (consulte 'Encienda o apague el reproductor' en la página 7).

- ↳ El indicador se ilumina en verde. Se inicia la reproducción de música.
- ↳ Durante la reproducción de música, el indicador parpadea en verde a intervalos.

- 2 Pulse **▶||** para hacer una pausa o reanudar la reproducción.

### Búsqueda de una canción

- Mantenga pulsado **● / ●●●** para saltar a la canción anterior o siguiente.
  - ↳ Suena un pitido.

### Cambio del nivel de volumen

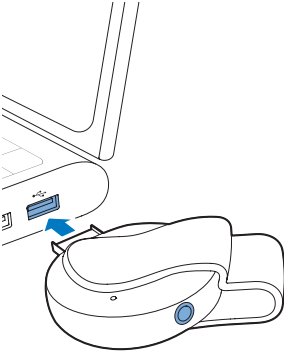
- Pulse **● / ●●●**.
  - ↳ Durante la reproducción de música, se percibe el cambio en el nivel de volumen.

### Activación o desactivación de la reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción de música, pulse **▶||** dos veces.
  - ↳ Se oirán dos pitidos. El indicador parpadea en verde dos veces a intervalos.
  - ↳ Las canciones se reproducen aleatoriamente.
- 2 Para desactivar la reproducción aleatoria, pulse **▶||** dos veces de nuevo.
  - ↳ Se oirá un pitido. El indicador parpadea en verde una vez a intervalos.
  - ↳ Las canciones se reproducen en orden.

# 5 Actualización del firmware a través de Philips Device Manager

## Instale Philips Device Manager



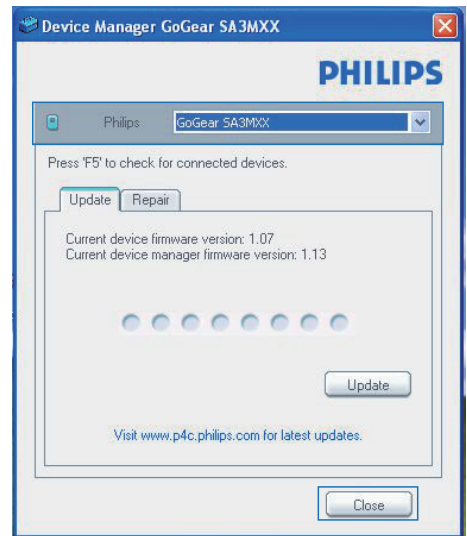
- 1 Conecte el **SOUNDDOT** a un PC.
- 2 En el PC, seleccione **Mi PC** (en Windows XP / Windows 2000) / **Equipo** (Windows Vista / Windows 7 / 8).
- 3 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de **Philips GoGear SOUNDDOT**. Seleccione **Install Philips Device Manager** (Instalar Philips Device Manager).
  - O bien, haga clic en el icono del **Philips GoGear SOUNDDOT**. Haga doble clic en **installer.exe**.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para realizar la instalación del software.

### Nota

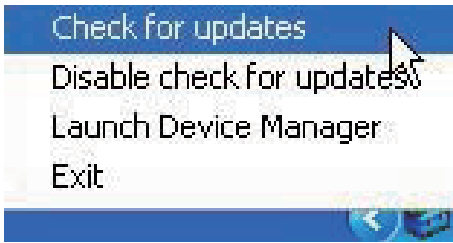
- Para llevar a cabo la instalación, debe aceptar los términos de la licencia.

## Comprobación de las actualizaciones de firmware

- 1 Asegúrese de que ha conectado su PC a Internet.
- 2 Inicie **Philips Device Manager**.
  - ↳ Aparece un cuadro de diálogo.
- 3 Conecte el **SOUNDDOT** al PC.
  - ↳ Cuando el dispositivo está conectado, se muestra "SA4DOTXX" en el cuadro de texto.
  - ↳ Encontrará la versión de firmware actual del dispositivo.



- 4 Para comprobar las actualizaciones de firmware:
  - ① Cierre el cuadro de diálogo de Philips Device Manager.
  - ② En la parte inferior de la pantalla del PC, haga clic con el botón derecho en y seleccione **Check for updates** (Comprobar actualizaciones).



- ↳ Philips SA4DOTXX Device Manager comprueba las actualizaciones en Internet.

### Actualización del firmware

- 1 Cuando haya disponible una actualización de firmware, siga las instrucciones en pantalla para descargar e instalar el firmware.
- 2 Desconecte el **SOUND DOT** del ordenador.
  - ↳ El **SOUND DOT** se reiniciará cuando se actualice el firmware y esté listo para utilizarse de nuevo.

# 6 Solución de problemas

Si el **SOUND DOT** no funciona correctamente o la pantalla se bloquea, puede restablecerlo sin perder los datos:

## ¿Cómo se restablece el **SOUND DOT**?

- Introduzca la punta de un bolígrafo u otro objeto en el orificio para restablecer el **SOUND DOT**. Manténgalo presionado hasta que se apague el reproductor.
- Si el restablecimiento no se realiza correctamente, recupere el **SOUND DOT** mediante **Philips Device Manager**:

**1** En el PC, inicie **Philips Device Manager**.

**2** Acceda al modo de recuperación:

- ① Apague el **SOUND DOT**.
- ② Mantenga pulsado el botón de volumen **● ●** y, a continuación, conecte el **SOUND DOT** al PC.
- ③ Mantenga pulsado el botón hasta que **Philips Device Manager** reconozca el **SOUND DOT** y acceda al modo de recuperación.

**3** Inicie el proceso de recuperación:

- ① En **Philips Device Manager**, haga clic en el botón **Repair (Reparar)**. Para finalizar el proceso de recuperación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- ② Cuando haya finalizado la recuperación, desconecte el **SOUND DOT** del PC.

**4** Reinicie el **SOUND DOT**.

# 7 Información técnica

## Alimentación

- Fuente de alimentación: batería recargable interna de polímero de iones de litio de 110 mAh
- Tiempo de reproducción<sup>1</sup> Audio (.mp3): hasta 6 horas
- Carga rápida: carga de 6 minutos para 60 minutos de reproducción

## Software

- **Philips Device Manager:** para actualizar el firmware y recuperar el reproductor

## Conectividad

- Auriculares de 3,5 mm
- USB 2.0 de alta velocidad

## Sonido

- Separación de canales: 45 dB
- Respuesta de frecuencia: 20 - 18.000 Hz
- Potencia de salida: 2 x 2,4 mW
- Relación señal/ruido: > 84 dB

## Reproducción de audio

Formatos compatibles:

- MP3  
Velocidad de bits: 8 - 320 kbps y VBR  
Velocidad de muestreo: 8; 11,025; 16; 22,050; 32; 44,1; 48 kHz
- WMA (desprotegidos)  
Velocidad de bits: 5-320 kbps  
Velocidad de muestreo: 8; 11,025; 16; 22,050; 32; 44,1; 48 kHz
- WAV

## Soporte de almacenamiento

Capacidad de memoria integrada<sup>2</sup>:

- Flash NAND SA4DOT02 de 2 GB
- Flash NAND SA4DOT04 de 4 GB
- Flash NAND SA4DOT08 de 8 GB

## Transferencia de medios<sup>3</sup>

- Explorador de Windows (arrastrar y soltar)

## Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- <sup>1</sup> Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga. La duración de la batería y el número de cargas varían según el uso y los ajustes.
- <sup>2</sup> 1 GB = mil millones de bytes; la capacidad de almacenamiento disponible es menor. Es posible que no esté disponible toda la capacidad de memoria, ya que parte de la misma se reserva para el reproductor. La capacidad de almacenamiento se basa en 4 minutos por canción y codificación MP3 de 128 kbps.
- <sup>3</sup> La velocidad de transferencia depende del sistema operativo y de la configuración del software.

## Requisitos del PC

- Windows® XP (SP3 o superior) / Vista / 7
- Procesador Pentium III a 800 MHz o superior
- 512 MB de RAM
- 500 MB de espacio en el disco duro
- Conexión a Internet
- Windows® Internet Explorer 6.0 o posterior
- Unidad de CD-ROM
- Puerto USB



